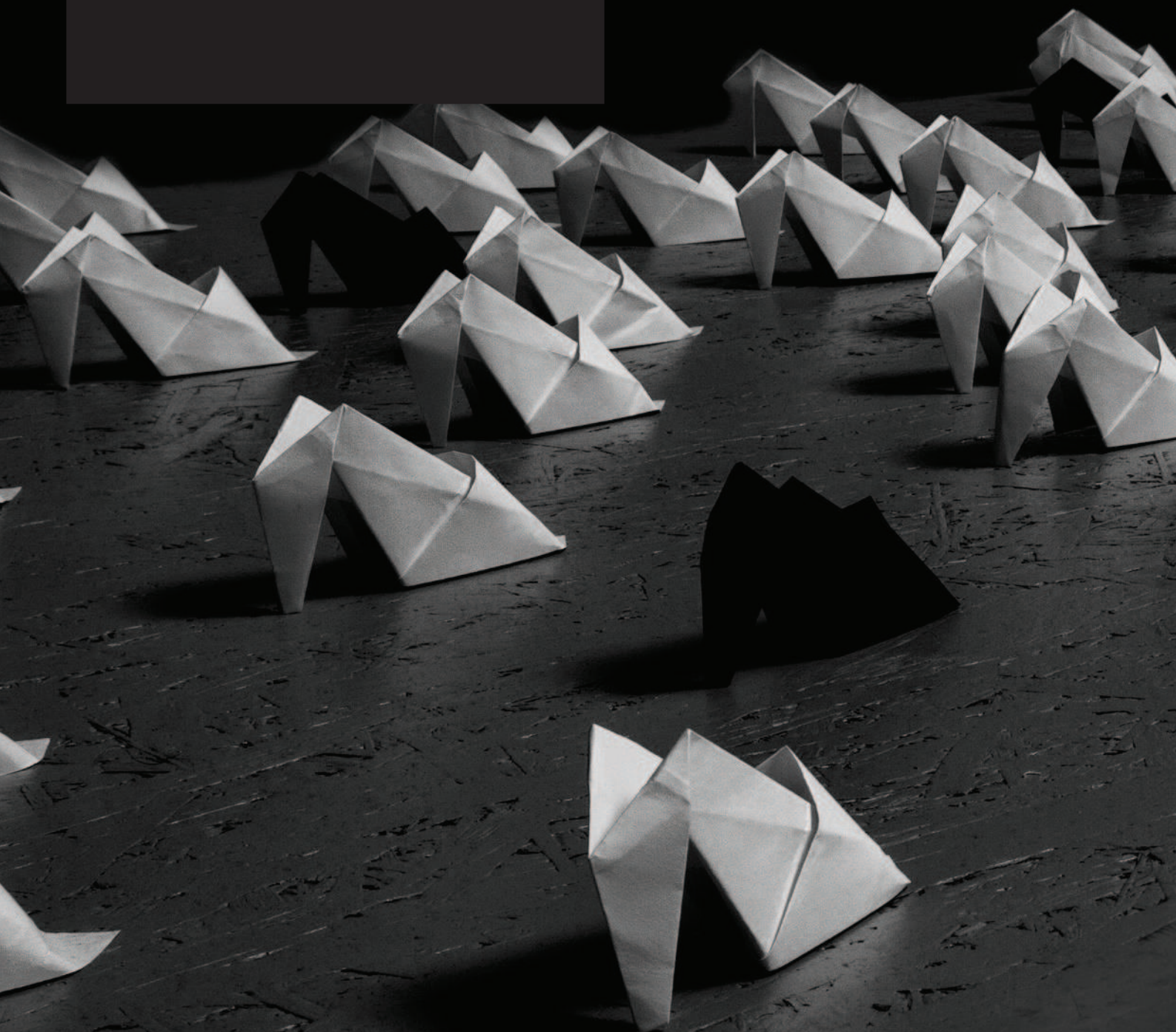


P. SZABÓ ERNŐ
SOMOGYI EMESE



OUTSIDER

**P. Szabó Ernő
Somogyi Emese**

Pályázat az 57. Velencei Nemzetközi Képzőművészeti Biennále
magyar pavilonjában rendezendő kiállítás kurátori
megbízatására

Dr. Fabényi Julia, a Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti
Múzeum igazgatója, a 2017. évi Velencei Nemzetközi
Képzőművészeti Biennále nemzeti biztosa részére

TARTALOMJEGYZÉK

- P.Szabó Ernő önéletrajz
- Somogyi Emese önéletrajz
- A projekt szakmai koncepciója
- Rezümé
- Látványterv
- A katalógus szakmai koncepciója
- Kommunikációs terv
- Költségvetési terv
- Megvalósítási ütemterv
- Nyilatkozati űrlap

P.SZABÓ ERNŐ ÖNÉLETRAJZA

Születési hely, idő:

Szarvas, 1952.

Tanulmányok:

1974 Népművelői diploma, Debrecen, Tanítóképző Főiskola

1986-1992 Eötvös Loránd Tudományegyetem, művészettörténet szak

Munkahelyek:

1991-1993 között majd 1995-től az Új Művészet folyóirat főmunkatársa, illetve szerkesztője

2014-től Új Művészet vezető szerkesztője

1991-1995 között az Új Magyarország című napilap kulturális rovatvezetője

1995-től a Magyar Nemzet képzőművészeti kritikusa,

2000-től 2013-ig Magyar Nemzet kulturális rovat belső munkatársa

2013-tól Magyar Nemzet külső munkatárs újra

Cikkek, tanulmányok:

Elsősorban a XX. századi és kortárs magyar és egyetemes művészetről az Új Művészet folyóiratban, továbbá a Múzeum Café, a Pannon Tükör és a Bárka folyóiratokban és a Magyar Nemzetben illetve kortárs magyar művészek katalógusaiban jelentek, jelennek meg

Publikációk:

1993., Az avantgárd végétől a centenáriumiig – in. Magyar művészet a velencei biennálén, Új Művészet könyvek

2005., Móder Rezső kismonográfia, Dorottya Könyvek

2009., Tóth György kismonográfia, Hungart Könyvek

2012., Haris László kismonográfia, Hungart könyvek

2013., Egy kicsi együtt repülés, válogatott interjúk
2014., Polgár Rózsa kismonográfia, Hungart Könyvek
2014., Varázslatos transzparencia – életútinterjú Mengyán
András képzőművésszel
2014., Szépkilátó – a balatongyöröki nyári tárlatok első évtizede
2014., Férfi, esőben – válogatott művészeti írások
2015., Szellemet adni a térnek – életútinterjú Ingo Glass
szobrászművésszel

Kiállításrendezések:

2013 Szilárd Klára új művei, Országos Zsidó Múzeum
2015 Aknay János: Az emlék jelene, Pécs, Zsolnay Központ,
Eszék, Városi Múzeum
2015 Samu Géza emlékkiállítása, Vigadó Galéria
2016 Aknay János: A földi és az égi szféra között, Pozsony, Városi
Galéria
2016 Szilárd Klára: Szentendre másként, Szentendre,
Művésztelepi Galéria

SOMOGYI EMESE ÖNÉLETRAJZA

Születési hely, idő: Budapest, 1973.

Tanulmányok: 1995. 9. 1. – 2000. 6. 16.

Magyar Képzőművészeti Egyetem Budapest

Szobrász szak, mester: Kő Pál

1997. 9. 1. – 2000. 6. 16.

Magyar Képzőművészeti Egyetem

Rajz-, művészettörténet tanár szak

Csoportos kiállítások:

2016. 47. Tavaszi Tárlat - Gaál Imre Galéria

2015. Harmónia - MűvészetMalom Szentendre

2015. Art Market - Millenáris

2015. Grotoszok 9 – KaposArt

2015. 46. Tavaszi Tárlat – Gaál Imre Galéria

2014. Labirintus – MűvészetMalom Szentendre

2014. 45. Tavaszi Tárlat – Gaál Imre Galéria

2013. Valóság és Illúzió - Pécs M21 Galéria

2013. XXXVII. Nyári tárlat - Szeged, REÖK Központ

2012. Artfour – Art IX-XI. Galéria

2012. Valóság és Illúzió – Fővárosi Nagycirkusz

2012. Pintér Aukció a balatonfüredi Vaszary Villában

2012. Grotoszok – Pécs M21 Galéria

2012. Grotoszok 8 - KaposART

2012. NégyNegyed - Klebelsberg Kultúrkúria

2011. Kerületi napok a XVIII.ker.-ben– Kondor Béla Művelődési

Ház

2010. NAME 8 – Nagykovácsi Művészeti Fesztivál

2010 Tendenciák Napjaink Képzőművészetében - Vizivárosi

Galéria

2006. Nagykovácsi Művészeti Fesztivál

2005. Nagykovácsi Művészeti Fesztivál

2005. Hidegkúti Művészeti találkozó

2003. XXXII. Nyári tárlat Szeged, Olasz Kulturális Központ

2003. Hidegkúti művészeti találkozó

2002. Karácsonyi kiállítás, Dorottya Galéria

2002. Vizivárosi Galéria vendégkiállítása, Kecskeméti Képtár

2000. Diploma kiállítás, Magyar Képzőművészeti Egyetem

1999. HÖÖK Fesztivál, Budapesti Műszaki Egyetem

1998. Mester és a tanítványok, Csongrádi Tiszai Galéria

1997. Női formáció, Öreghegyi Művelődési ház Székesfehérvár,

1997. Női formáció, Duna Palota

1996. Női formáció, Bercsényi 28-30 Galéria

1996.-2000. Év végi kiállítás, Magyar Képzőművészeti Egyetem

1996 – 1999-ig a Hevesi művésztelep kiállításai, Heves

Egyéni kiállítások:

2014. NEZZAN – Klebelsberg Kultúrkúria
2014. Metszetben – Art9 Galéria
2013. Hangok – Vörösmarty Galéria
2013. Négynegyed_2013 – Ram, Budapest
2011. Három művész – Vizivárosi Galéria /Góra Orsolya,
Székely Annamária/
2010. ITT? MOST? Ráday - Könyvesház Galéria
2010. VISSZA-TÉR - Collegium Budapest
2002. Vizivárosi Galéria
2000. Telki Magánkórház

Köztéri alkotás:

2001. Életfa, Városi Kórház, Nagykőrös

Díjak:

Pesterzsébet Önkormányzatának díja – Gaál Imre Galéria 2016.
NKA Alkotói támogatás, 2001

Katalógusok:

Harmónia, Katalógus, 2015
Groteszk 9, Katalógus, 2015
Labirintus, Katalógus, 2014
Négy Elem, Katalógus, 2013
Valóság és Illúzió, Katalógus, 2012
Pintér Aukció, Katalógus, 2012
Groteszk 8, Katalógus, 2012
XXXII. Szegedi Nyári Tárlat, Katalógus, 2003
Diplomakatalógus, 2000

A PROJEKT SZAKMAI KONCEPCIÓJA

Outsider – kívülálló, kirekesztett, vonalon kívüli, pályán kívüli. Valahogy így fordítható magyarra az angol szó. Jelentése sokrétű, de semmiképpen nem pozitív. Olyan valakit, valakiket jelent, aki, vagy akik nem számít, nem számítanak, a többség leírta vagy egyáltalán figyelembe sem veszi őket, mert alakjuk, az általuk képviselt értékrendszer valahogyan nem illeszkedik a többség által elfogadott játékszabályokhoz, normákhoz, jelenlétük zavaró, olykor indulatokat kavar, máskor egyszerűen közönyösen fogadott. Ha volt kor a legújabb kori történelemben, akkor a XX. század vége, XXI. század eleje bizonyosan az outsiders kora, általában véve is, de ami a magyar pavilonnal kapcsolatban fontos, Közép-Kelet Európában, a volt keleti tömb országaiban és különösen Magyarországon bizonyosan. Kívülállóak a másként gondolkodók, a más párthoz tartozók éppen úgy, mint a szegények, nagycsaládosok, csökkent munkaképességűek, az ország elmaradott vidékein élők, alacsony iskolai végzettségűek éppen úgy, mint például az alkohol-, a drogfüggők, a meleg közösség tagjai, természetesen a hazai cigányság legnagyobb része, s természetesen a migránsok is, ha egyáltalán megjelennek a kerítéssekkel védett magyar határon belül. Az ország lakosságához mérten igen nagy százalékarányt képviselnek, bizonyos szempontból talán többséget is, miközben egyenként, kiscsoportonként mindenképpen olyan kisebbséget jelentenek, amelynek helyzetét, a „többséghez” való viszonyát, az általuk képviselt értékeket elemezni, hitelesen bemutatni kellene, hogy a helyzet pozitív irányba megváltozzon, máskülönben a folyamatok a társadalmi katasztrófát, a magyar társadalom tragikus jövőjét vetítik elő.

Ebben a kérdéskörben jelenthet fontos adalékot, jeleníthet meg új szempontrendszert, adhat hírt a külföldi közvélemény számára is Somogyi Emese installációja-videója, amely Magyarországot képviselhetné a 2017-es Velencei Biennálén a magyar pavilonban. A téma egy személyes, a művész családját érintő iskolai kirekesztés kapcsán fogalmazódott meg benne. Ez az eset sok kérdést vetett fel a szülőkben: Vajon meg tudják-e oldani családirag a problémákat? Kell-e külső segítség? Ha igen kihez forduljanak?

Ezt a problémakört tovább görgetve fokozatosan alakult és véglegesült benne a megjeleníteni kívánt történet, melynek az „Outsider” címet adta, s amely, mint a fentiekben említettem, sok másfajta társadalmi élethelyzetre is vonatkoztatható.

Somogyi Emese úgy véli: a kirekesztettség legyen az osztályban, munkahelyen vagy bármilyen közösségben is, egyik legnagyobb problémája társadalmunknak. Ez az akár már óvodás korban jelentkező konfliktushelyzet iskolás korban egyre durvuló lelki terrorrá válik, majd felnőttkorban akár öngyilkossághoz vezető csúcsosodást is elérhet. Ha ezt a kirekesztett szűk környezete nem kezeli időben, nem gátolja meg tovább fajulását, akkor akár egész életében görgetheti maga előtt a terhet, amit mások is észrevesznek, ezáltal sebezhetővé válik és felületet ad a támadásra. Ennek a jelenségnek a felismeréséről, feldolgozásáról szól az installáció.

Az installáció felépítése:

Az üveg bejárati portállal szemben a nyitott átriumban kerül elhelyezésre az installáció egyik darabja, mely egy 2.5 méter magas, 5 méter hosszú és 1.25 méter széles, felnagyított origami cipő, amit matt fekete színezésű, időtálló bevonattal látunk el. Ez jelképezi az „Outsider”-t. Az átrium zárt tárként veszi körül a cipőt, a művész megszünteti az összes üvegajtót gipszkartonozással.

Az installáció további szakaszai a két oldalon nyíló kör alaprajzú térből közelíthetőek meg, vagyis bármelyik irányból körbejárható. Itt (a kör alaprajzú terekben) a falra helyezett szövegben rövid ismertetést olvashatnak a látogatók az installáció lényegéről. A két oldalsó terembe érve együtt sétálhatnak a cél felé az összesen 5000 db kisméretű origami cipővel. A cipők méretei: 6cm magasak, 12 cm hosszúak és 1,5 cm szélesek. A cipők kézzel hajtogatva, azonos séma alapján készülnek. Annak ellenére, hogy azonos a hajtogatási mód, mégis mindegyik egyedi, ami határozott módon utal arra, hogy a tömegként, masszaként, egynemű csoportokként kezelt outsidersok között éppen olyan különös, egyedi, megismételhetetlen értékeket képviselő egyedeket találunk, mint a „többség” csoportjában. Egyébként már magának az origaminak az elnevezése is összefonódik a tradíció és az újítás, a tovább építés és az egyéni kreativitás képzetével, a látvány, a felszín újragondolására, a meglévő dolgok újraalkotására, az előítéletek lebontására ösztönöz.

A cipők a bejáratnál még ritkás elrendezésűek, majd a hátsó félköríves bővítménnyel rendelkező kereszt szárny felé haladva egyre sűrűbben haladnak. Majd bekanyarodva a kereszt szárnyhoz, menetelnek tovább, már egész sűrűn a vetítővásznon elé, ahol az

a videófilm látható, amit az alkotó középiskolás diákokkal forgat le műhelygyakorlat keretén belül. A projektor a félköríves bővítményben lenne felfüggesztve, alatta 5 db, a fal színével megegyező színű dobogó kerül elhelyezésre, melyre leülve a látogatók is megnézhetik a videófilmet. A fal és a padlózat színe a RAL színskálából választott M 502 szürke színnel kezdődik a kör alaprajzú térben és az oldalsó termekben, majd a keresztzárny felé haladva egyre sötétedik. Ezzel is erősítve a befelé igyekvés, vonzás hatását. Itt Somogyi Emese 5 árnyalatnyi, egyenlő arányú színelosztásra gondolt.

A cipők 99% fehér és csak kevés számú fekete kerül elhelyezésre. Nyilvánvaló, hogy míg a fehér színű cipők jelképezik a többséget, átlagot, a társadalmi normákban megfelelőt, a fekete cipők a kisebbséget, a kívülállót. Az installációban a cipők eljutnak egy olyan ideális szintre, hogy tudnak együtt haladni, habár még a színük felidézi másságukat, de formájuk és haladási irányuk már az átlag közé sorolja őket. A kérdés: vajon el kell-e veszteniük ezt a fajta megkülönböztető jellegüket?

Somogyi Emese szobrászként a munkáiban általában ezt a problémakört dolgozza fel, vagyis a magányosságot, kirekesztettséget, befelé fordulást és próbálja ironikus, groteszk módon megjeleníteni. Évek óta foglalkoztatja ez a téma és pár éve megtalálta hozzá a számára legmegfelelőbb kifejezési formát. Apró 4-5 cm-es cipőket „gyárt” bronzból és azokat állítja be különböző jelenetekbe. Legtöbbször egyedül állnak és mesélik el a történetüket. Ezen kívül rendkívül foglalkoztatja egy másik, gyerekkora óta favorizált és gyakorolt kézműves technika az origami, melyet próbál beilleszteni művészetébe. E kettő ötvözetéből, vagyis a cipő, mint forma, embert helyettesítő narratíva és az origami, mint technika formálódott ki az installáció megjelenítése.

A Videofilm koncepciója

A film egy kis létszámú (8-12 fős) középiskolás diák csoporttal végzett helymunka eredményeként készül el. Helyszín: egy átlagos osztályterem, időtartam: 4 órás foglalkozás. A foglalkozás első felében a diákok elmesélik élményeiket egy moderátor (felnőtt szakember) segítségével: hogyan és milyen mértékben érinti őket a kirekesztés? Egyáltalán érinti-e vagy érintette-e őket? Ha igen, melyik oldalon álltak, a kirekesztő vagy a kirekesztett oldalán? Mit tettek a megoldás érdekében? Meg lehet-e szabadulni a kirekesztettség bélyegétől. Minden egyes elmesélt történet után a mesélő diák a rendelkezésére álló kis origami cipők segítségével kirakja az általa elmesélt történet egy lényeges mozzanatát. Így különböző kis pillanatképeket kapunk a számukra fontos élethelyzetekről.

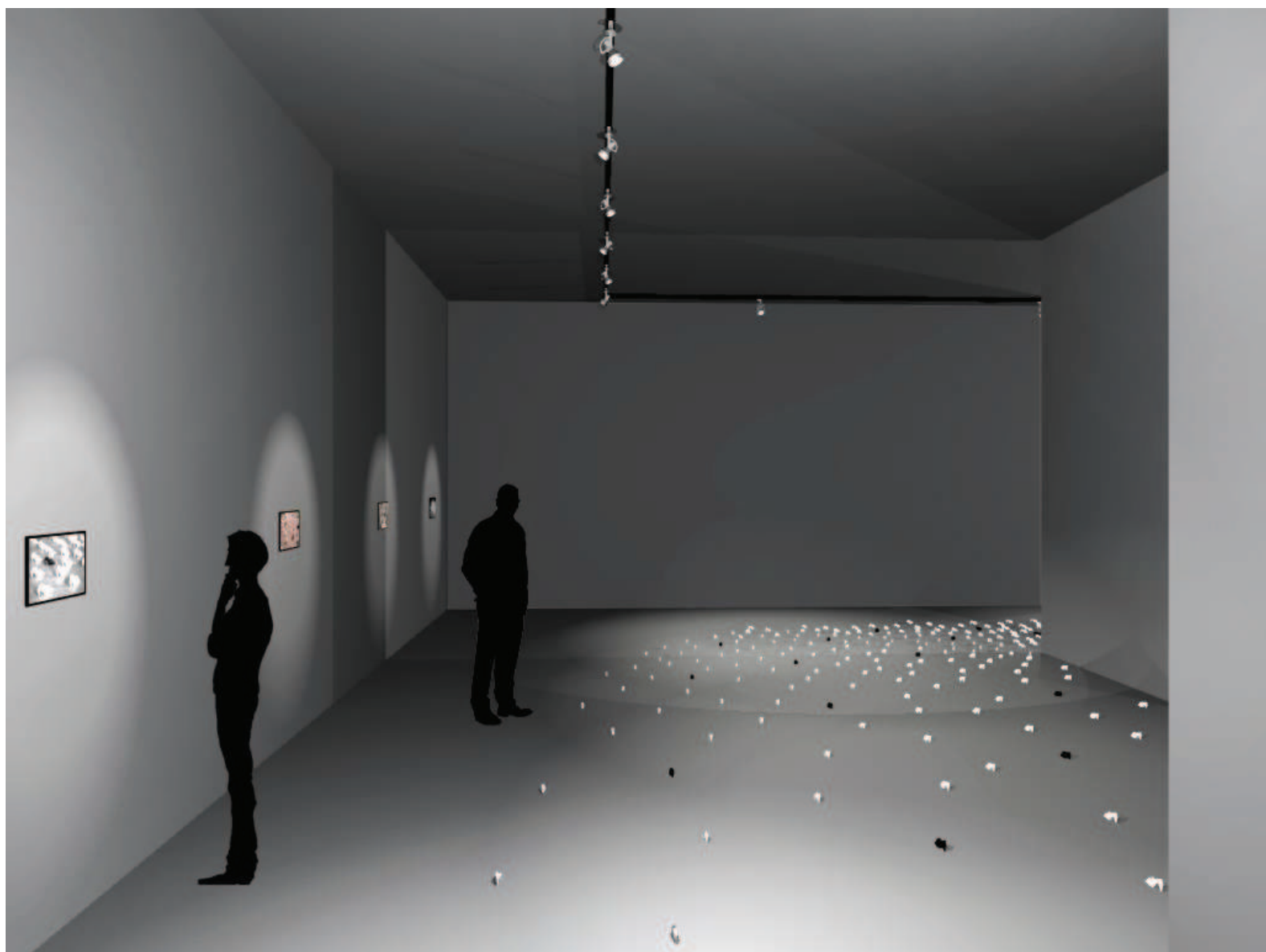
REZÜMÉ

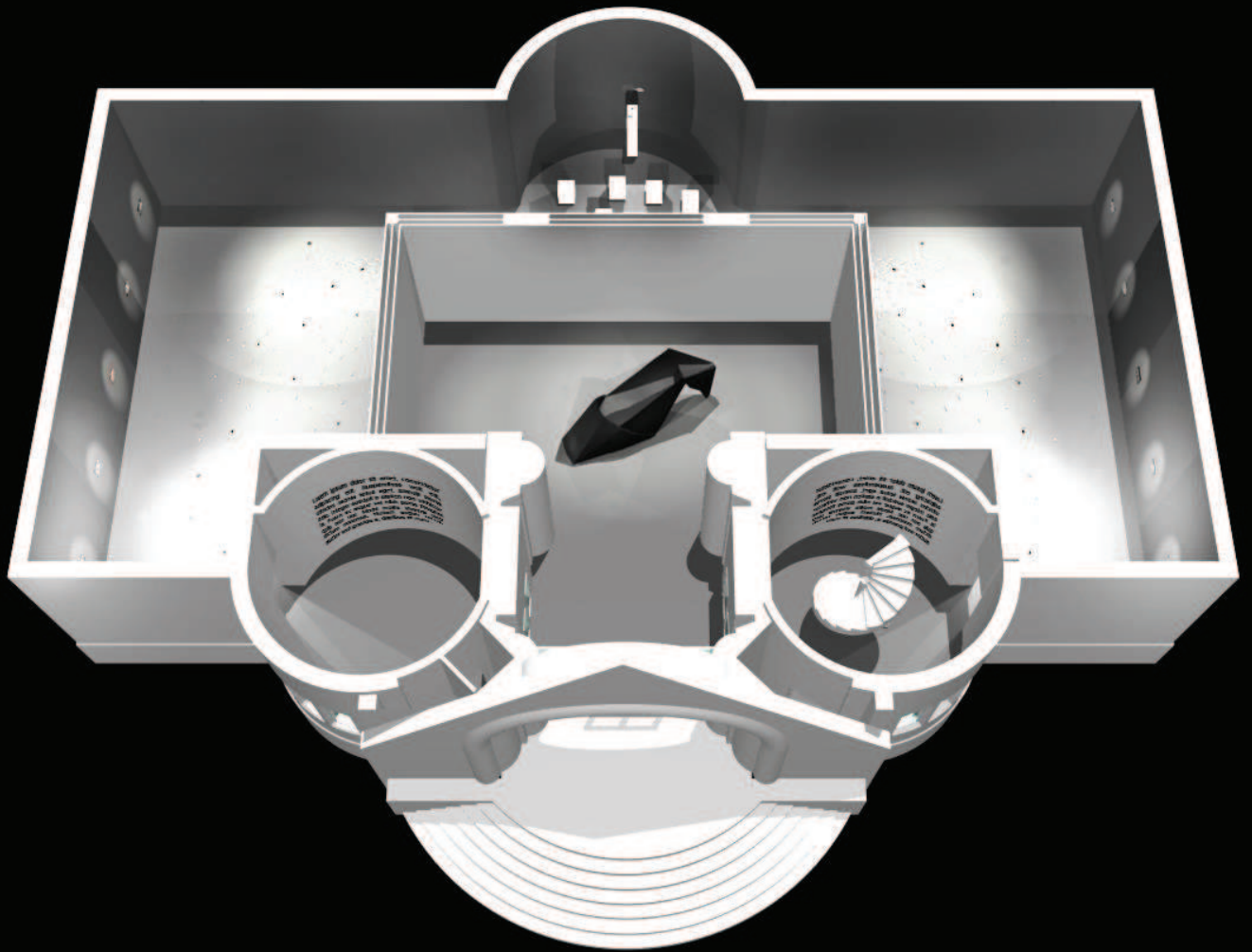
Outsider – kívülálló, kirekesztett, vonalon kívüli, pályán kívüli. Valahogy így fordítható magyarra az angol szó. Olyan valakit, valakiket jelent, aki, vagy akik nem számít, nem számítanak, a többség leírta vagy egyáltalán figyelembe sem veszi őket, mert alakjuk, az általuk képviselt értékrendszer valahogyan nem illeszkedik a többség által elfogadott játékszabályokhoz, normákhoz. Somogyi Emese installációja és videofilmje kisméretű, origami hajtogatású cipők együttesén és egy középiskolai csoporttal végzett foglalkozáson keresztül dolgozza fel a kirekesztettség problematikáját illetve a kirekesztéssel járó hátrányok megszüntetésének a lehetőségét.

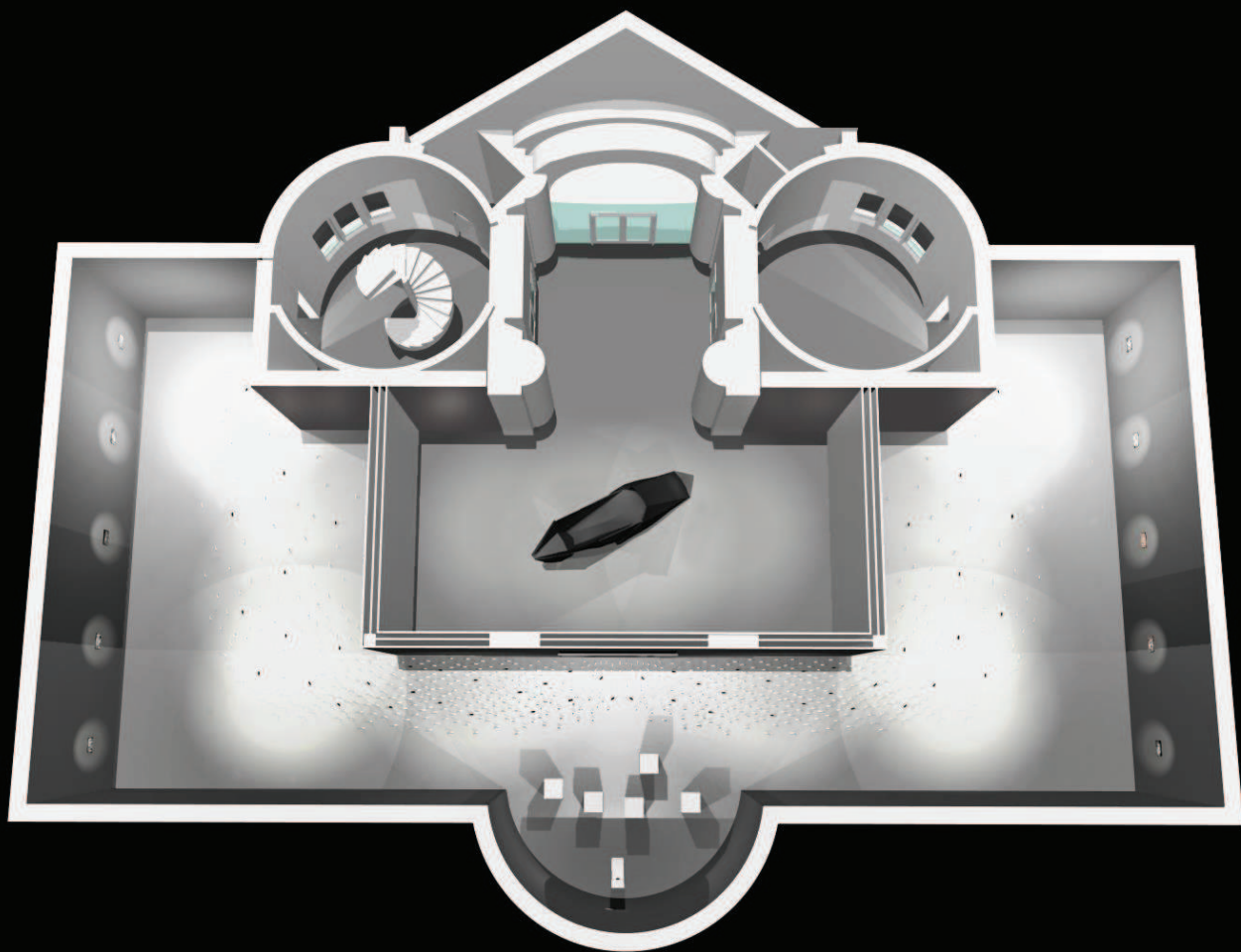
An outsider is a person or group that does not matter or being counted on by others or in a way disregarded by the mainstream because of his/her personality or values that does not fit in with the norms and games of the majority. This installation along with the video clip by Ms. Emese Somogyi - using the means of an origami-folding of shoes in a small scale, done in a secondary school setting as a classroom activity - works through the problems of exclusion or marginalization while offering possible solutions to the elimination of the disadvantages exclusions often come with.

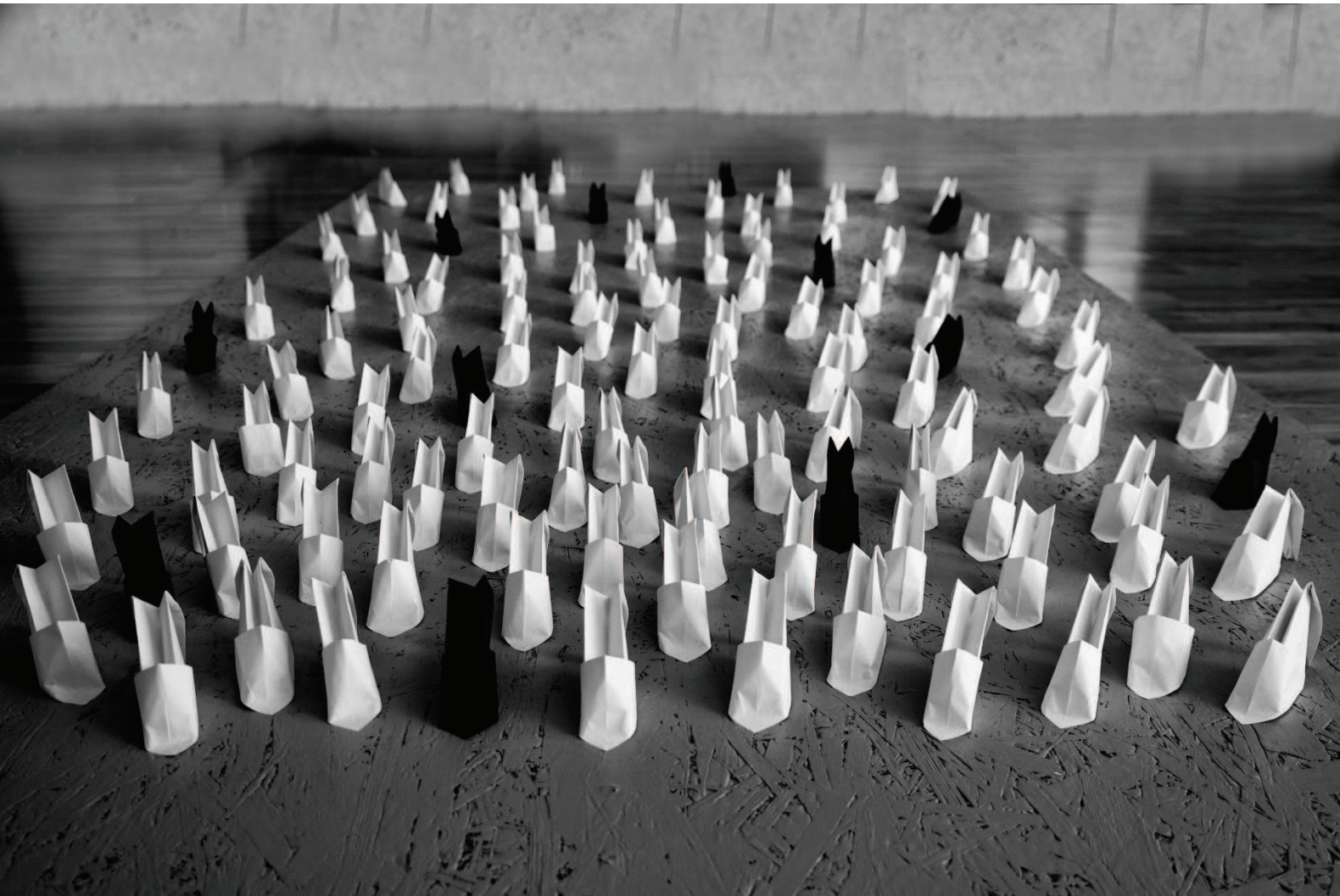
LÁTVÁNYTERVEK

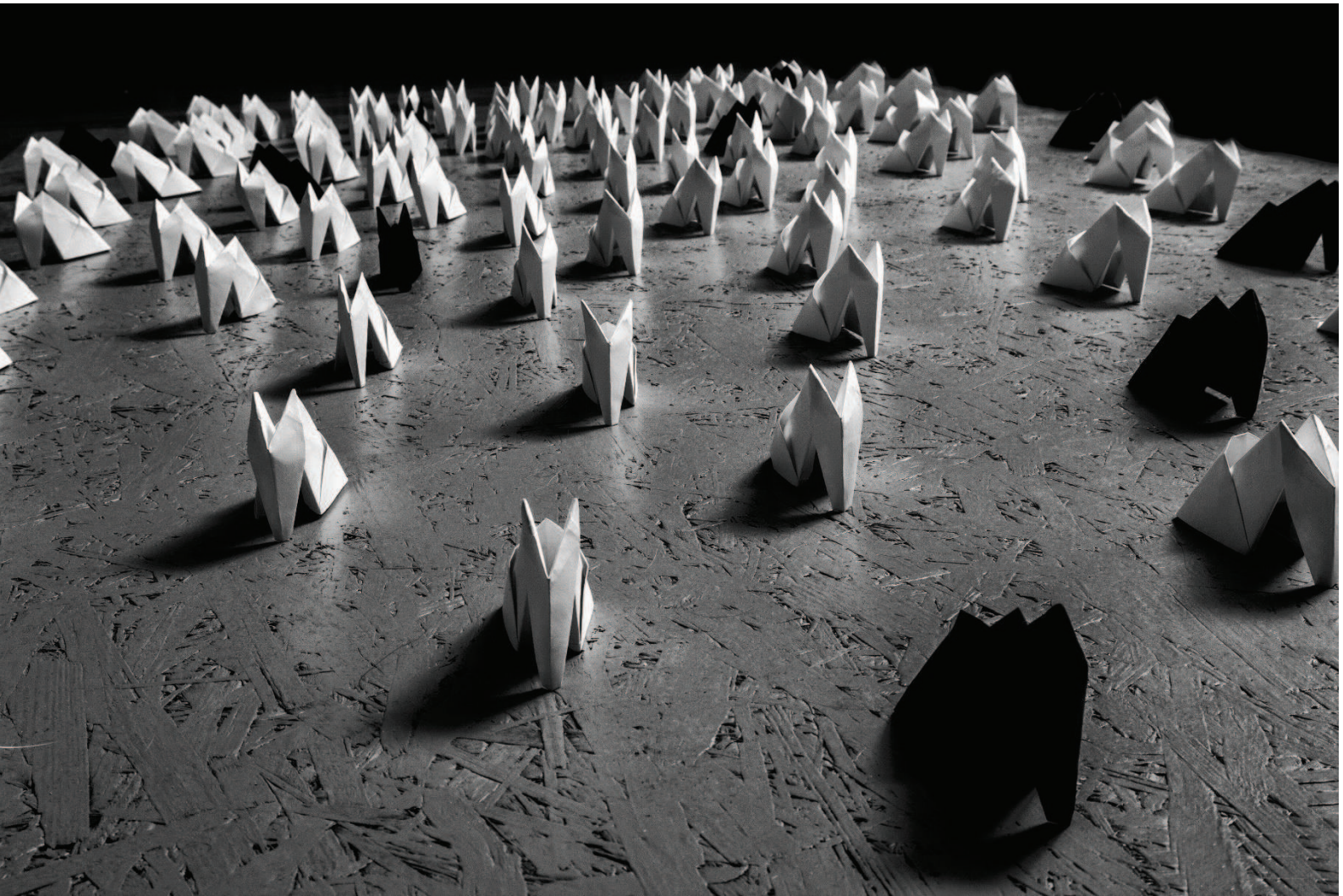
















A KATALÓGUS SZAKMAI KONCEPCIÓJA

A katalógus célja, hogy dokumentálja a 2017-es velencei biennálé magyar pavilonjában megvalósuló videoinstallációt, beillesztve az alkotást Somogyi Emese eddigi munkásságába. Ugyanakkor szélesebb perspektívából megmutatva a problémakört érzékeltesse egyrészt a kirekesztettséget, mint sajátosan Kelet-Európai, magyar társadalmi problémát, amely akár néhány évtizeden belül is társadalmi katasztrófához vezet, másrészt részletesen bemutassa a hatalom és a hivatalos művészet világából kirekesztett művészek viszonyát az 1960-as évektől kezdődően egészen a rendszerváltás időszakáig, illetve egészen máig, hiszen a probléma más módon ugyan, mint a korábbi évtizedekben, de máig tovább létezik.

Éppen ezért a Somogyi Emese eddigi munkásságát és a pavilonban bemutatott alkotását elemző tanulmányon kívül szerepelnek a katalógusban Pataki Gábor művészettörténész tanulmánya a hivatalos kultúrpolitika és az egyéni utat járó, partvonalra szorított művészek viszonyáról a jelzett időszakban és Szombathelyi Szilvia szociológus tanulmánya a partvonalra szorított társadalmi csoportok helyzetéről.

A katalógus szöveges és képes oldalait, a kiállításon vetített videófilm anyagát tartalmazó DVD melléklet egészíti ki.

KOMMUNIKÁCIÓS TERV

A biennálé megnyitása előtti hónapokban, a videó elkészítéséhez kötődve több középiskolás csoporttal megrendeznénk, a foglalkozást illetve a film levetítését kísérhetnék csoportos foglalkozások. A szakmai előkészítés során több alkalommal ismertetnénk a projektet szakmai orgánumban, elsősorban az Új Művészet folyóiratban, és honlapot, illetve Facebook oldalt hoznánk létre az előkészületek minél szélesebb megismertetésére. A kiállítás során a szakmai közönség, újságírók korlátozott példányszámban, egyéni kérés alapján kaphatnák meg az 1000 példányosra tervezett katalógust, illetve leporelló készülne nagyobb példányszámban, egyéb szóróanyagokkal együtt.

A PROJEKT KÖLTSÉGVETÉSE

	Projekt költségvetése		23 000 000 Ft bruttó
	Tétel	Részköltség Ft bruttó	Költség Ft bruttó
1.	Tisztelet díjak		2 000 000
	kurátor	1 000 000	
	művész	1 000 000	
2.	Installáció létrehozása, dologi kiadások		14 600 000
	cipők hajtogatás	300 000	
	nagy cipő legyártása	2 740 000	
	video elkészítése	1 500 000	
	kiállítótér felkészítése falak és padlózat /csiszolás, festés, gipszkartonozás/	4 155 000	
	feliratok a falakra és a bejárati üveg portálra /szerkesztés, nyomtatás, vágás/	816 000	
	ülő dobogók gyártása 5 db	207 000	
	szórólap tartópultja plexiből 2 db	127 000	
	vetítés technika bérlete hanggal	1 755 000	
	promóciós termékek tervezése és legyártása /origami cipő felirattal, vászon válltáska, leporelló/	2 100 000	
	Időszakos tisztítás, karbantartás /szállítás, útiköltség/ min.6 alkalom/1 fő	900 000	
3.	Nyomtatott kiadványok		3 100 000
	katalógus tervezése és kivitelezése /1000 példány/	2 600 000	
	DVD melléklet	500 000	
4.	Szállítási költségek		900 000
	nagy cipő szállítása /oda-vissza/	600 000	
	technikai eszközök szállítása /oda-vissza/	300 000	
5.	Szállás a bejárás, installálás és bontás idejére		600 000
	kurátor		
	művész		
	technikai személyzet		
6.	Kiállítás megnyitó		200 000
7.	Honlap		1 200 000
	tervezés, üzemeltetés 24 hónap		
8.	Utazási költségek		400 000
	kurátor és művész 6 út		

MEGVALÓSÍTÁSI ÜTEMTERV

2016

November-December:

1. Cipők hajtogatása 5000 db

2017

Január:

1. Helyszíni bejárás a terület felmérése,
2. Kivitelező szakemberekkel konzultáció, munkafázisok beosztása
3. Weboldal előkészítése
4. Katalógus tanulmányainak megírása

Február:

1. Videó forgatása, vágás, gyártás
2. A központi nagy cipő legyártása
3. Weboldal tesztelése
4. Katalógus tanulmányainak fordítása

Március:

1. Helyszínen a kiállítási tér kialakítása (gipszkartonozás, festés)
2. Ülő dobogók felállítása
3. Katalógus szerkesztése, grafikai előkészítése, nyomdai munkálatai
4. DVD melléklet gyártása
5. Weboldal beindítása, teszt üzemmódban

Április:

1. Az installáció és a nagy cipő szállítása, és helyszíni elhelyezése
2. Technikai eszközök szállítása installálása (kivetítő)
3. Katalógus megjelenése

Május 13. – November 26.

1. Kiállítás szakmai felügyelete

November 26.-tól

1. Bontás, haza szállítás

December

1. Projekt lezárása, szakmai beszámoló, pénzügyi elszámolás